STYLE IN FICTION

A Linguistic Introduction to English Fictional Prose

Second edition

GEOFFREY LEECH
Emeritus Professor of Linguistics and English Language, Lancaster University

MICK SHORT
Professor of English Language and Literature, Lancaster University

PEARSON Longman
Contents

Foreword x
Preface to the second edition xii
Acknowledgements xiv
Publisher's acknowledgements xv

Introduction 1
Aim 1
Language in prose and poetry 2
Where linguistics comes in 3
The scope and design of this book 5
Notes 6

PART ONE: APPROACHES AND METHODS

1 Style and choice 9
1.1 The domain of style 9
1.2 Stylistics 11
1.3 Style and content 13
1.3.1 Style as the 'dress of thought': one kind of dualism 13
1.3.2 Style as manner of expression: another kind of dualism 16
1.3.3 The inseparability of style and content: monism 20
1.4 Comparing dualism and monism 22
1.5 Pluralism: analysing style in terms of functions 24
1.6 A multilevel approach to style 28
1.7 Conclusion: meanings of style 31
Notes 32
Contents

2 Style, text and frequency
   2.1 The problem of ‘measuring’ style
   2.2 The uses of arithmetic
   2.3 Deviance, prominence and literary relevance
   2.4 Relative norms
   2.5 Primary and secondary norms
   2.6 Internal deviation
   2.7 Pervasive and local characteristics of style
   2.8 Variations in style
   2.9 Features of style
   2.10 Style markers and the principle of selection
   2.11 Conclusion

Notes

3 A method of analysis and some examples
   3.1 A checklist of linguistic and stylistic categories
   3.2 Notes on the categories
   3.3 Joseph Conrad: example 1
   3.4 D.H. Lawrence: example 2
   3.5 Henry James: example 3
   3.6 Conclusion
   3.7 Quantitative appendix

Notes

4 Levels of style
   4.1 Language as a cognitive code
   4.2 Messages and models of reality
   4.3 An example: Katherine Mansfield
      4.3.1 The semantic level
      4.3.2 The syntactic level
      4.3.3 The graphological level
      4.3.4 Phonological effects
   4.4 A justification for studying stylistic variants
   4.5 Levels and functions
   4.6 Style and qualitative foregrounding
   4.7 The remainder of this book

Notes

PART TWO: ASPECTS OF STYLE

5 Language and the fictional world
   5.1 Language, reality and realism
   5.2 Reality and mock reality
   5.3 Specification of detail: symbolism and realism
5.4 Real speech and fictional speech 128
  5.4.1 Realism in conversation 129
  5.4.2 Dialect and idiolect 134
  5.4.3 Speech and character 137
5.5 The rendering of the fiction 139
  5.5.1 Fictional point of view 139
  5.5.2 Fictional sequencing 141
  5.5.3 Descriptive focus 144
5.6 Conclusion 148

Notes 149

6 Mind style 150
6.1 How linguistic choices affect mind style 152
6.2 A comparison of three normal mind styles 154
6.3 Some more unusual mind styles 158
6.4 A very unusual mind style 162
  6.4.1 General structure 163
  6.4.2 Lexis 163
  6.4.3 Syntax 163
  6.4.4 Textual relations 165

Notes 166

7 The rhetoric of text 168
7.1 The rhetoric of text and discourse 168
7.2 The linearity of text 169
7.3 The principle of end-focus 170
7.4 Segmentation 172
  7.4.1 The 'rhythm of prose' 173
  7.4.2 Segmentation and syntax 175
7.5 Simple and complex sentences 176
  7.5.1 Coordination and subordination 177
  7.5.2 The principle of climax: 'last is most important' 179
  7.5.3 Periodic sentence structure 181
  7.5.4 Loose sentence structure 183
7.6 Addresser-based rhetoric: writing imitating speech 185
7.7 Iconicity: the imitation principle 187
  7.7.1 Three principles of sequencing 190
  7.7.2 Juxtaposition 192
  7.7.3 Other forms of iconicity 195
7.8 Cohesion 196
  7.8.1 Cross-reference 198
  7.8.2 Linkage 201
7.9 Conclusion 204

Notes 204

Contents
### Contents

11.2 New developments in the stylistic analysis of prose fiction and what, with hindsight, we would add to *Style in Fiction*
11.2.1 Story/plot 289
11.2.2 Fictional worlds, text worlds, mental spaces 294
11.2.3 Character and characterisation 296

11.3 New developments in the stylistics of prose fiction and what, with hindsight, we would change in *Style in Fiction*
11.3.1 Different kinds of viewpoint and different linguistic indicators of viewpoint 298
11.3.2 Narratological aspects of viewpoint 299
11.3.3 Speech, thought and writing presentation 302

11.4 Detail and precision, and the way ahead 303

12 'The Bucket and the Rope'
12.1 T.F. Powys 306
12.2 'The Bucket and the Rope' 307
12.3 Discussion of 'The Bucket and the Rope'
12.3.1 Provisional interpretative comments on the story 313
12.3.2 The title of the story: schemata and associations 314
12.3.3 The story’s discourse structure: narration, speech presentation and ‘framing’ 315
12.3.4 The story’s structure 316
12.3.5 Structuralist and possible worlds accounts of literary narratives: Claude Brémont and Marie-Laure Ryan 317
12.3.6 Linking structure and interpretation: Claude Lévi-Strauss 322
12.3.7 Fictional worlds and viewpoint 325
12.3.8 Textual analysis in terms of lexis, grammar and meaning 334
12.3.9 Characterisation 337
12.4 Assessing the new techniques 341

Notes 342

Passages and topics for further study 344

Further reading 369

Bibliography 381

Index of works discussed 395

General index 397